



## 4V CORDLESS ROD SCREWDRIVER PASS 4 A1

(GB) (IE) (NI)

### 4V CORDLESS ROD SCREWDRIVER

Operation and safety notes

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

### 4 V AKKU-SCHRAUBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

### 4 V ACCUSCHROE- VENDRAAIER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

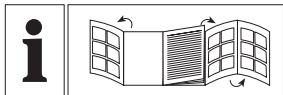
Vertaling van de oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

IAN 457906\_2401

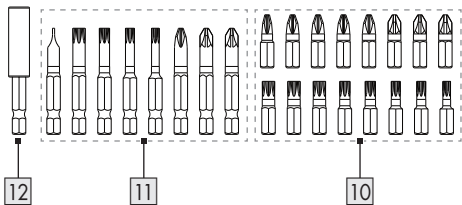
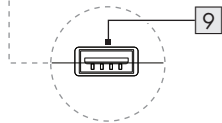
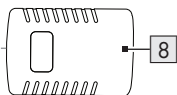
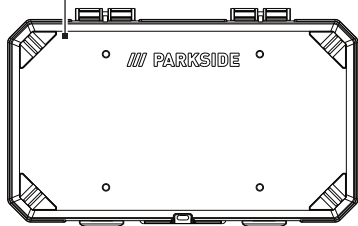
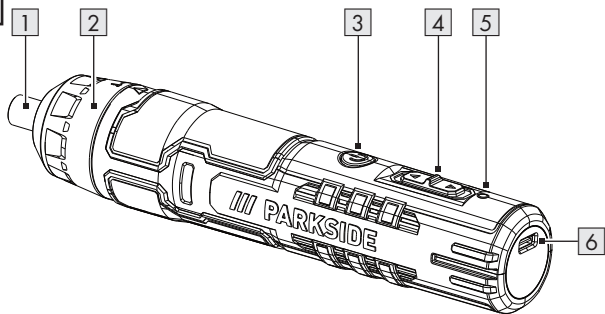
(IE)

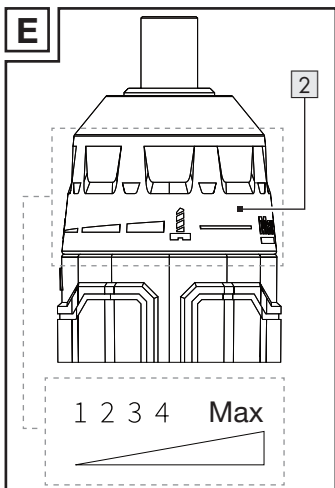
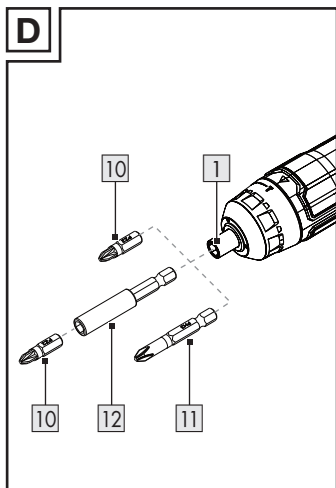
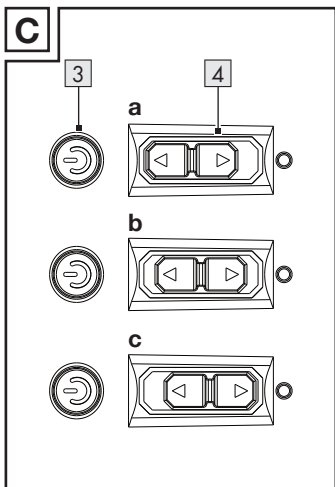
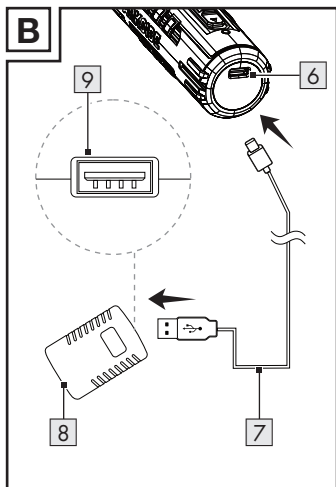
(NI)

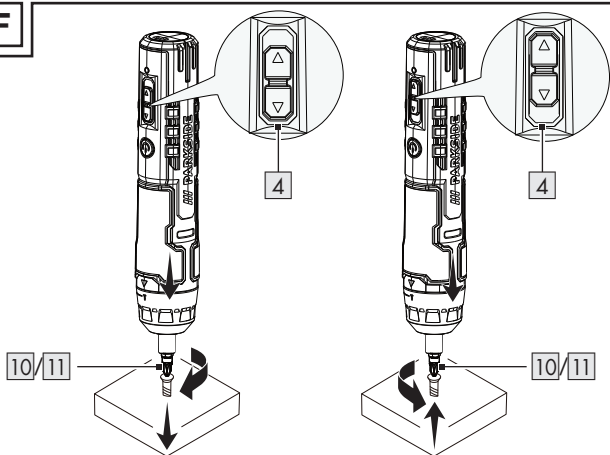
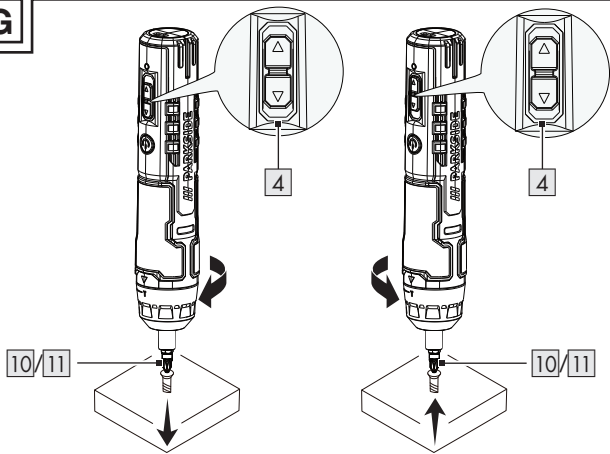
(NL)



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	38
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	73

**A**




















**F****G**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page	7
<b>Introduction</b> .....	Page	8
Intended use .....	Page	9
Scope of delivery .....	Page	9
Parts list .....	Page	9
Technical data .....	Page	10
<b>General safety instructions</b> .....	Page	14
General power tool safety warnings .....	Page	15
Safety guidelines for screwdrivers .....	Page	21
Vibration and noise reduction .....	Page	21
Behaviour in emergency situations .....	Page	22
Battery charger safety warnings .....	Page	22
Residual risks .....	Page	24
<b>Before use</b> .....	Page	24
Charging the battery .....	Page	26

<b>Operation</b> . . . . .	Page	27
Switching the product on/off . . . . .	Page	27
Changing rotary direction . . . . .	Page	28
Changing screw bits/the magnetic bit holder . . . . .	Page	28
Tightening and loosening the screw . . . . .	Page	29
Manual operation . . . . .	Page	29
Setting the torque . . . . .	Page	30
<b>Cleaning and maintenance</b> . . . . .	Page	31
Before cleaning and maintenance . . . . .	Page	31
Cleaning . . . . .	Page	31
Maintenance . . . . .	Page	32
<b>Transportation</b> . . . . .	Page	32
<b>Storage</b> . . . . .	Page	32
<b>Disposal</b> . . . . .	Page	32
<b>Warranty</b> . . . . .	Page	33
Warranty claim procedure . . . . .	Page	34
<b>Service</b> . . . . .	Page	36
<b>EU declaration of conformity</b> . . . . .	Page	37

## List of pictograms used

	<b>DANGER!</b> – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)
	<b>WARNING!</b> – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)
	<b>CAUTION!</b> – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)
	<b>NOTICE!</b> – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)
<b>Li-Ion</b>	Lithium-Ion battery
<b><math>n_0</math></b>	No-load speed
<b><math>\text{min}^{-1}</math></b>	Revolutions per minute
	Danger – risk of electric shock!
	Alternating current/voltage
	Direct current/voltage

	Symbol for a Protection Class II product
	Use the product in dry indoor spaces only.
 	This symbol means that the user manual must be observed when using the product.
	Protect the rechargeable battery from heat and continuous intense sunlight.
	Protect the rechargeable battery from fire.
	Protect the rechargeable battery from water and moisture.
 	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## **4V CORDLESS ROD SCREWDRIVER**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product,

please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

- This product is designed for loosening and tightening screws.
- Always use the correct accessory tools according to the intended use. Observe the technical requirements of this product (see “Technical data”) when purchasing and using attachments and screw bits.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.
- The product is not intended for commercial or similar uses.

## ● Scope of delivery

1	4V Cordless rod screwdriver	8	Screw bits (50 mm)
1	USB cable	1	Magnetic bit holder
16	Screw bits (25 mm)	1	Storage box
		1	User manual

## ● Parts list

(Fig. A)

<b>1</b>	Bit holder	<b>5</b>	Charging status/battery level LED
<b>2</b>	Torque adjustment ring	<b>6</b>	USB port (Type C)
<b>3</b>	On/off switch	<b>7</b>	USB cable
<b>4</b>	Rotational direction switch		

- 8 Charger \*
- 9 USB port (Type A)
- 10 Screw bit (25 mm)

- 11 Screw bit (50 mm)
- 12 Magnetic bit holder
- 13 Storage box


\* The charger is not included. The charger is available via telephone (see “Service”).




## ● Technical data

### 4V Cordless rod screwdriver

Model:	HG11772
Rated voltage:	4 V $\text{---}$ (direct current)
Rechargeable battery (built-in):	Lithium-Ion
Number of cells:	1
Capacity:	1.5 Ah
No-load speed $n_0$ :	360 $\text{min}^{-1}$
Torque:	Max. 5 N m (driven by motor) Max. 7 N m (driven by hand)
Bit holder:	6.35 mm (1/4")

### 24 Screw bits

Screw bit		Icon	Length	Quantity	Size/ Specification
Slotted bits	SL		50 mm	1 ×	1.0 × 5.5 mm

Screw bit		Icon	Length	Quantity	Size/ Specification
Pozidriv bits	PZ		25 mm	2 x	PZ2
				1 x	PZ3
			50 mm	2 x	PZ2
Phillips bits	PH		25 mm	1 x	PH1
				3 x	PH2
				1 x	PH3
			50 mm	1 x	PH2
Torx bits	T		25 mm	1 x	T15
				2 x	T20
				2 x	T25
				2 x	T30
				1 x	T40
			50 mm	1 x	T15
				1 x	T20
				1 x	T25
1 x	T30				

**Use only the following charger \* to charge the product:**

Information	Value
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier	HG06825 (VDE plug), HG06825-BS (BS plug)

Information	Value	Unit
Input voltage	100–240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V ===
Output current	1.7	A
Output power	8.5	W
Average active efficiency	78.2	%
No-load power consumption	< 0.1	W
Input current	0.3	A
Protection class	II/□ (double insulation)	
Connection type	USB (Type A)	
Charging time	approx. 60	min

\* The charger is not included. The charger is available via telephone (see “Service”).

## Recommended ambient temperature

While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	0 °C to +40 °C
During storage:	0 °C to +50 °C

## Noise emission value

### **WARNING! Risk of injury!**

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### **NOTE**

- ▶ The declared vibration tool value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level $L_{pA}$ :	60.2 dB
Sound power level $L_{WA}$ :	68.2 dB
Uncertainty $K_{pA/WA}$ :	3 dB

### Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

#### Screw driving

Vibration emission value $a_h$ :	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ (0.867 $\text{m/s}^2$ )
Uncertainty K:	1.5 $\text{m/s}^2$



## General safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

### **Children and persons with limitations**



## **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

### **● General power tool safety warnings**

**⚠ WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL.**

- Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.**
- The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### **Work area safety**

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### **Electrical safety**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting of the power tool. Ensure the switch is in the off-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### **Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the**

**power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## Battery tool use and care

### **CAUTION! Risk of explosion!**

- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!

### **CAUTION! Risk of explosion!**



Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack that is damaged or modified for a tool.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperatures.** Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

## ● Safety guidelines for screwdrivers

- a) **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a “live” wire may turn exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- b) **Secure the workpiece.** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in the hand.
- c) **Hold the power tool firmly.** High reaction moments can occur for brief periods while tightening and loosening screws.
- d) **Switch the power off immediately if the tool blocks while in use.** Be prepared for high reaction moments as these can cause kickback.
- e) **While working on the appliance, transporting it or storing it, always set the rotation direction switch to the central position (lock position).** This prevents the power tool from starting up unintentionally.

## ● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and this user manual.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use the correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep a tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with this user manual and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

## ● Behaviour in emergency situations

- Familiarise yourself with the use of this product by means of this user manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.
- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

## ● Battery charger safety warnings

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental

capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock.
- Never hold the product under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.



The product is suitable for indoor use only.

## ● Residual risks

### NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may, under some circumstances, interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

## ● Before use

- Before and after each use, check the product and the screw bits **10/11** for wear and damage.
- if required, exchange the screw bits **10/11** for new ones (see “Changing screw bits/magnetic screw bit holder”).
- Observe the technical requirements for the screw bits **10/11** (see “Technical data”).

- Checking the battery level: Press and hold the on/off switch [3]. The charging status/battery level LED [5] lights up. After releasing the on/off switch, the charging status/battery level LED remains on for approx. 5 seconds.

Battery status LED when charging			Battery level*
Red	Green	Red/Green	
Lights up	Off	Off	< 100 %
Off	Lights up	Off	100 %
Off	Off	Flashing	Temperature protection
Flashing	Off	Off	Voltage/Current protection

Battery status LED when using			Charging status*
Red	Green	Red/Green	
Lights up	Off	Off	< 30 %
Off	Lights up	Off	≥ 30 %
Off	Off	Flashing	Temperature protection
Flashing	Off	Off	Voltage/Current protection

Battery status LED when charging and using			Charging status*
Red	Green	Red/Green	
Lights up	Off	Off	< 30 %
Off	Lights up	Off	≥ 30 %
Off	Off	Flashing	Temperature protection
Flashing	Off	Off	Voltage/Current protection

\* Approximate value

## ● Charging the battery

(Fig. B)

### **⚠ CAUTION! Risk of injury!**

- ▶ This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

### **NOTE**

- ▶ The built-in battery is supplied partially charged.
- ▶ Li-Ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process does not damage the battery.

## NOTE

- ▶ Never charge the product when the ambient temperature is below +4 °C or above +40 °C. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0 °C and +50 °C.
- ▶ The product warms up slightly whilst charging.

1. Connect the USB cable [7] to the USB port (Type A) [9] of the charger [8] (not included). Connect the other end to the USB port (Type C) [6] of the product.
2. Connect the charger [8] to a mains socket.
3. The charging status/battery level LED [5] show the charging status (see “Before operation”).
4. To stop charging the product, disconnect the charger [8] from the product and mains outlet.
5. Remove the USB cable [7] from the USB port [6] of the product.

## ● Operation

### ● Switching the product on/off

(Fig. C)

- Switching on the product: Press and hold the on/off switch [3].
- Switching off the product: Release the on/off switch [3].

## ● Changing rotary direction

(Fig. C)

### **⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

- ▶ Do not use the rotational direction switch **4** while the product is in operation.
- Setting the rotary direction: Set the rotation direction switch **4** in various positions.

Rotation direction switch position	Rotary direction
<b>a</b> - Forward	Clockwise (tightens screw)
<b>b</b> - Middle	<ul style="list-style-type: none"><li>□ The product is off and secured against accidental switch-on.</li><li>□ The spindle is locked.</li></ul>
<b>c</b> - Backward	Anti-clockwise (loosens screw)

## ● Changing screw bits/the magnetic bit holder

(Fig. D)

### **NOTE**

- ▶ A built-in magnet on the bottom of the bit holder **1** holds the inserted screw bit **10/11** and the magnetic bit holder **12**.
- ▶ Screw bits **10/11** are labelled according to their dimensions and their shape. The screw bit has to snugly fit in the screw head.

- Pull out the screw bit  $\boxed{10}/\boxed{11}$ . Insert another type of screw bit into the bit holder  $\boxed{1}$ .
- For a longer reach: Insert the magnetic bit holder  $\boxed{12}$  into the bit holder  $\boxed{1}$ . Insert a screw bit  $\boxed{10}/\boxed{11}$  into the magnetic bit holder.

## ● Tightening and loosening the screw

(Fig. F)

### Tightening the screw

1. Driving a screw into a workpiece: Set the rotational direction switch  $\boxed{4}$  to the position **a** (forward).
2. Tightening the screw: Hold the product and press it down.

### Loosening the screw

1. Driving a screw out of a workpiece: Set the rotational direction switch  $\boxed{4}$  to the position **c** (backward).
2. Loosening the screw: Hold the product and press it down with enough pressure. The tip of the screw bit  $\boxed{10}/\boxed{11}$  has to be engaged with the screw head.

## ● Manual operation

(Fig. G)

### NOTE

- ▶ The product can be used as manual screwdriver.

### Tightening the screw

1. Driving a screw into a workpiece manually: Set the rotational direction switch  $\boxed{4}$  to the position **b** (middle).
2. Tightening the screw: Turn the product in clockwise direction.

## Loosening the screw

1. Driving a screw out of a workpiece manually: Set the rotational direction switch **4** to the position **b** (middle).
2. Loosening the screw: Turn the product in anti-clockwise direction.

## ● Setting the torque

(Fig. E)

### NOTE

- ▶ The values in the following table are for reference only. Do not rely solely on these values if high precision work is required.
- ▶ The listed driving torque value is measured by the static load test method. This is the maximum torque, corresponding to level **1** to **Max**, to drive a screw into wood.

1. Align the  $\Delta$  mark of the torque adjusting ring **2** to one of the 5 torque positions:

Level	Torque	N m	Screws	Material
<b>1</b>	Low	0.1	Short screws	Soft
<b>2</b>		0.4	Small diameter	
<b>3</b>	Medium	0.8	Long screws	Medium hard
<b>4</b>		1.2	Medium diameter	
<b>Max</b>	High	5	Long screws Large diameter	Hard

2. The product stops driving the screw once the preset torque level has been reached.

## ● Cleaning and maintenance

### ● Before cleaning and maintenance

1. Set the rotation direction switch **4** to the position **b** (middle). This prevents the product from accidentally switching on.
2. Remove the following parts from the product:
  - USB cable **7**
  - Screw bit **10/11**
  - Magnetic bit holder **12** (if inserted)  
(see “Changing screw bits/magnetic bit holder”).

### ● Cleaning

#### **⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

- ▶ Never allow fluids to get into the product.
- ▶ The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

#### **NOTE**

- ▶ Regular and proper cleaning ensures safe use of the product and prolongs its life.
- 
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

## ● Maintenance

- Before and after each use: Check the product and the screw bits **10/11** for wear and damage.
- If required, exchange the accessories (see “Changing screw bits/magnetic bit holder”).
- Observe the technical requirements for the accessories (see “Technical data”).

## ● Transportation

- Transport the product in the storage box **13**.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

## ● Storage

1. Set the rotation direction switch **4** to the position **b** (middle). This prevents accidentally switching on the product.
2. Store the product out of reach of children and in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in the storage box **13**.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

## Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 457906\_2401) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code takes you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 457906\_2401 takes you to the operating instructions for your item.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

# ● EU declaration of conformity

## EU DECLARATION OF CONFORMITY (No.457906\_2401)

IAN: 457906\_2401  
Product identification: "PARKSIDE" Cordless Screwdriver  
Model Number: HG11772

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-2:2014
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm

Place

31.05.2024

Date

ppa. Stefan Haensel

Authorised Signatory

ppa. Jghs Buchheim

Authorised Signatory

EN








<b>Lijst van gebruikte pictogrammen/ symbolen</b> .....	Pagina	40
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	41
Beoogd gebruik .....	Pagina	42
Leveringsomvang .....	Pagina	42
Lijst van onderdelen .....	Pagina	43
Technische gegevens .....	Pagina	43
<b>Algemene veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina	47
Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten .....	Pagina	49
Veiligheidsinstructies voor draadloze schroevendraaiers .....	Pagina	56
Trillings- en geluidsreductie .....	Pagina	56
Wat te doen in noodgevallen .....	Pagina	57
Veiligheidsaanwijzingen voor opladers .....	Pagina	57
Overige risico's .....	Pagina	59
<b>Vóór gebruik</b> .....	Pagina	60
Accu opladen .....	Pagina	62

<b>Bediening</b> . . . . .	Pagina	63
Product in-/uitschakelen . . . . .	Pagina	63
Draairichting wijzigen . . . . .	Pagina	63
Bits en magnetische bithouders vervangen . . . . .	Pagina	64
Schroeven vast- en losdraaien . . . . .	Pagina	64
Handmatige bediening . . . . .	Pagina	65
Koppel instellen . . . . .	Pagina	65
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> . . . . .	Pagina	66
Voorafgaand aan schoonmaken en onderhoud . . . . .	Pagina	66
Schoonmaken . . . . .	Pagina	67
Onderhoud . . . . .	Pagina	67
<b>Transport</b> . . . . .	Pagina	67
<b>Opbergen</b> . . . . .	Pagina	68
<b>Afvoer</b> . . . . .	Pagina	68
<b>Garantie</b> . . . . .	Pagina	69
Afwikkeling in geval van garantie . . . . .	Pagina	70
<b>Service</b> . . . . .	Pagina	71
<b>EU-Conformiteitsverklaring</b> . . . . .	Pagina	72

## Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	<b>GEVAAR!</b> – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)
	<b>WAARSCHUWING!</b> – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)
	<b>VOORZICHTIG!</b> – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)
	<b>OPGELET!</b> – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)
<b>Li-Ion</b>	Lithium-ion-accu
<b><math>n_0</math></b>	Onbelast toerental
<b><math>\text{min}^{-1}</math></b>	Omwentelingen per minuut
	Gevaar – Kans op elektrische schokken!
	Wisselstroom/-spanning
	Gelijkstroom/-spanning

	Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Dit symbool betekent, dat de gebruiksaanwijzing bij het gebruik van het product in acht moet worden genomen.
	Bescherm de accu tegen hitte en direct zonlicht.
	Bescherm de accu tegen vuur.
	Bescherm de accu tegen water en vocht.
<input checked="" type="checkbox"/> Veiligheidsaanwijzingen <input type="checkbox"/> Aanwijzingen voor het gebruik	
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

## **4 V ACCUSCHROEVENDRAAIER**

### **● Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld voor het vast- en losdraaien van schroeven.
- Gebruik altijd hulpstukken en schroefbits die overeenkomen met het beoogde gebruik. Raadpleeg bij de koop en het gebruik van hulpstukken en schroefbits de technische eisen van het product (zie “Technische gegevens”).
- Andere toepassingen of wijzigingen aan het product zijn niet volgens de voorschriften, waardoor gevaar voor ernstige ongevallen kan ontstaan.
- Voor schade ontstaan door onjuist gebruik aanvaardt de fabrikant geen verantwoordelijkheid.
- Het product is niet voor commercieel gebruik of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.

## ● Leveringsomvang

1	4 V Accuschroevendraaier	1	Magnetische bithouder
1	USB-kabel (type A naar C)	1	Opberghoes
16	Schroefbits (25 mm)	1	Gebruiksaanwijzing
8	Schroefbits (50 mm)		

## ● Lijst van onderdelen

(Afb. A)

1	Bithouder	7	USB-kabel
2	Draaimomentinstelring	8	Oplader *
3	Aan/uit-schakelaar	9	USB-aansluiting (type A)
4	Draairichtingsschakelaar	10	Schroefbit (25 mm)
5	Ladingsniveau-/accula- ding-LED	11	Schroefbit (50 mm)
6	USB-aansluiting (type C)	12	Magnetische bithouder
		13	Opbergdoos





\* De oplader wordt niet meegeleverd. De oplader is verkrijgbaar via de telefoon (zie "Service").

## ● Technische gegevens

### 4 V Accuschroevendraaier

Model:	HG11772
Nominale spanning:	4 V === (gelijkspanning)
Accu (ingebouwd):	Li-ion
Aantal cellen:	1
Capaciteit:	1,5 Ah
Toerental onbelast $n_0$ :	360 min <sup>-1</sup>
Draaimoment:	Max. 5 N m (aandrijving vanaf motor) Max. 7 N m (handgeschakelde aandrijving)
Bithouder:	6,35 mm (1/4")

## 24 schroefbits

Schroefbit		Symbol	Lengte	Aantal	Grootte/ specificatie
Sleuf-bitjes	SL		50 mm	1 x	1,0 x 5,5 mm
Po- zidriv-bitjes	PZ		25 mm	2 x	PZ2
				1 x	PZ3
			50 mm	2 x	PZ2
Phil- lips-bitjes	PH		25 mm	1 x	PH1
				3 x	PH2
				1 x	PH3
			50 mm	1 x	PH2
Torx-bitjes	T		25 mm	1 x	T15
				2 x	T20
				2 x	T25
				2 x	T30
				1 x	T40
			50 mm	1 x	T15
				1 x	T20
				1 x	T25
				1 x	T30

**Gebruik uitsluitend de volgende oplader om het product mee op te laden\*:**

<b>Informatie</b>	<b>Waarde</b>
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND
Typeaanduiding:	HG06825 (VDE-stekker) HG06825-BS (BS-stekker)

<b>Informatie</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>
Voedingsspanning	100–240	V~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V ===
Uitgangsstroom	1,7	A
Uitgangsvermogen	8,5	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	78,2	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	< 0,1	W
Ingangsstroom	0,3	A
Beschermingsklasse	II/□ (dubbelgeïsoleerd)	
Soort aansluiting	USB (type A)	
Oplaadtijd	ca. 60	min

\* De oplader wordt niet meegeleverd. De oplader is verkrijgbaar via de telefoon (zie “Service”).

## Aanbevolen omgevingstemperatuur

Tijdens het opladen:	+4 °C tot +40 °C
Tijdens het gebruik:	0 °C tot +40 °C
Tijdens opslag:	0 °C tot +50 °C

## Geluidsemisiewaarden

### **WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!**

- ▶ De trillings- en geluidsemisies kunnen tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat van de aangegeven waarden afwijken afhankelijk van de manier waarop het elektrische apparaat gebruikt wordt, in het bijzonder van welk soort werkstuk bewerkt wordt.
- ▶ Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bedienaar vast te leggen, die zijn gebaseerd op de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle aspecten van de gebruikscyclus, bijvoorbeeld de tijd waarin het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd waarin het wel is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

### **TIP**

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemisiewaarde zijn met een genormeerde testmethode gemeten en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.

## TIP

- ▶ De aangegeven totale trillingswaarde en de aangegeven geluidsemissiewaarde kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de belasting worden gebruikt.

De gemeten waarden zijn in overeenstemming met EN 62841 vastgesteld. Het met A gewaardeerde geluidsdrukniveau van het elektrische apparaat is meestal als volgt:

Geluidsdrukniveau $L_{pA}$ :	60,2 dB
Geluidsvermogensniveau $L_{WA}$ :	68,2 dB
Onzekerheid $K_{pA/WA}$ :	3 dB

## Trillingsemissiewaarde

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) zijn volgens EN 62841 vastgesteld:

### Schroeven

Trillingsemissiewaarde $a_h$ :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ ( $0,867 \text{ m/s}^2$ )
Onzekerheid K:	$1,5 \text{ m/s}^2$



## Algemene veiligheidsaanwijzingen

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET  
PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD  
MET ALLE VEILIGHEIDS- EN  
BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U**

## **DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

### **Kinderen en personen met beperkingen**



**⚠ WAARSCHUWING!  
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR  
VOOR ONGEVALLLEN VOOR  
(KLEINE) KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal.

Kinderen onderschatten gevaren vaak.  
Kinderen moeten altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal worden gehouden.

## ● Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische apparaten

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanwijzingen, tips, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrische apparaat zijn meegeleverd.**

- Het zich niet opvolgen van de veiligheidstips en onderstaande aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.
- **Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**
- Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip “elektrisch apparaat” heeft betrekking op aan het elektriciteitsnet aangesloten elektrische apparaten (met aansluitsnoer) of op door een accu gevoede elektrische apparaten (zonder aansluitsnoer).

## Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Slecht georganiseerde en niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- b) **Werk met het elektrische apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar door de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische apparaten veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt als het elektrische apparaat wordt gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

## **Elektrische veiligheid**

- a) **De netstekker van het elektrische apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met gearde elektrische apparaten.** Ongewijzigde netstekkers en passende stekkerdozen verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingsapparatuur, fornuizen en koelkasten.** Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geard.
- c) **Houd elektrische apparaten uit de buurt van regen of vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor een ander doel, zoals het dragen of ophangen van het elektrische apparaat, of om de netstekker uit de stekkerdoos te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen of zich bewegende onderdelen.** Een beschadigd of verward aansluitsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u met een elektrische apparaat buiten werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een voor werk buitenshuis geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

- f) **Als het gebruik van het elektrische apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

## **Persoonlijke veiligheid**

- a) **Wees altijd attent, let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt.** Gebruik een elektrisch apparaat niet als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- b) **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische apparaat, vermindert de kans op verwondingen.
- c) **Vermijd onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de stroomvoorziening of de accu of het optilt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrische apparaat uw vinger op de schakelaar houdt of het elektrische apparaat aansluit op de stroomvoorziening terwijl het al is ingeschakeld, dan kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder inzetgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische apparaat inschakelt.** Een werktuig of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van een elektrisch apparaat bevindt, kan verwondingen veroorzaken.

- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.** Op die manier kunt u het elektrische apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang aanwezig zijn, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- h) **Laat u niet in slaap sussen door een onterecht gevoel van veiligheid en veronachtzaam nooit de veiligheidsregels voor elektrische apparaten, ook niet wanneer u vertrouwd bent met het elektrische apparaat doordat u er vaak mee werkt.** Achteloos te werk gaan kan binnen een fractie van een seconde leiden tot zware verwondingen.

### **Gebruik en onderhoud van het elektrische apparaat**

- a) **Belast het elektrische apparaat niet overmatig. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische apparaat.** Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik een elektrisch apparaat nooit als de aan/uit-schakelaar ervan defect is.** Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) **Trek de netstekker uit het stopcontact en verwijder een uitneembare accu, voordat u het apparaat instelt, accessoires wisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische apparaat onbedoeld wordt gestart.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische apparaten op buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische apparaat niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud elektrische apparaten en accessoires altijd zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct werken en niet klemmen en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat ze de werking van het elektrische apparaat nadelig beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrische apparaat gaat gebruiken.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen als de snijvlakken scherp zijn.
- g) **Gebruik elektrische apparaten, accessoires, gereedschapbits enzovoort zoals in deze aanwijzingen is aangegeven. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de werkzaamheden die moeten worden verricht.** Gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de bestemde doeleinden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

- h) **Zorg ervoor dat de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet blijven.** Gladde grepen maken veilige bediening en controle van het elektrische apparaat in onvoorziene omstandigheden onmogelijk.

## Gebruik en onderhoud van de accu

### **VOORZICHTIG! Explosiegevaar!**

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op!

### **VOORZICHTIG! Explosiegevaar!**



Bescherm de accu tegen hitte en bijv. ook tegen voortdurend direct zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat een risico op explosies.

- a) **Laad accu's alleen op met opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.** Bij een oplader die geschikt is voor een bepaald soort accu's, bestaat brandgevaar als het voor andere soorten accu's gebruikt wordt.
- b) **Gebruik in de elektrische apparaten alleen accu's die daarvoor zijn bestemd.** Gebruik van andere accu's kan letsel en brandgevaar veroorzaken.
- c) **Houd de accu als deze niet wordt gebruikt uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

- d) **Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact daarmee. Bij onbedoeld contact dient u het betreffende gebied met water te spoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan bovendien een arts.** Lekkende vloeistof kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu's.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en kunnen gevaar voor brand, explosies of letsel veroorzaken.
- f) **Stel accu's niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen explosies veroorzaken.
- g) **Volg alle aanwijzingen voor het opladen op en laad de accu of het accu-apparaat nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Onjuist opladen of opladen bij te hoge of te lage temperaturen kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

## Service

- a) **Laat uw elektrische apparaat alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daarmee wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) **Verricht nooit onderhoud aan beschadigde accu's.** Al het onderhoud aan accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn daartoe gemachtigde klantendienst.

## ● Veiligheidsinstructies voor draadloze schroevendraaiers

- a) **Houd het elektrische apparaat alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als u werk verricht waarbij de schroef verborgen elektrische leidingen kan raken.** Contact van de schroef met een leiding waarop spanning staat, kan ook metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- b) **Zet het werkstuk vast.** Een met een spaninrichting of een bankschroef vastgezet werkstuk is veiliger dan een werkstuk dat u met uw hand vasthoudt.
- c) **Houd het elektrische apparaat goed vast.** Als schroeven worden losgedraaid, kan soms sprake zijn van sterke weerstand.
- d) **Zet het product direct uit, als het apparaat tijdens gebruik blokkeert.** Wees voorbereid op sterke weerstand omdat deze een terugslag kan veroorzaken.
- e) **Zet de draairichtingsschakelaar altijd in de middelste stand (vergrendeld) als u aan het apparaat werkt, het transporteert of het opbergt.** Dat voorkomt dat het elektrische apparaat onbedoeld start.

## ● Trillings- en geluidsreductie

Beperk de gebruikstijd, gebruik trillings- en geluidsarme werkwijzen en draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting om de effecten van trillingen en geluid te verminderen.

De volgende maatregelen helpen om de risico's van trillingen en geluid te verminderen:

- Gebruik het product alleen overeenkomstig de constructie en zoals beschreven in deze handleiding.

- Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert en goed is onderhouden.
- Gebruik de juiste accessoires voor dit product en zorg ervoor dat deze in een goede staat verkeren.
- Houd de greep/greepvlakken goed vast.
- Onderhoud dit product volgens deze gebruikershandleiding en houd het goed gesmeerd (waar van toepassing).
- Organiseer uw werkplan zodanig dat het gebruik van gereedschappen die hevig trillen, over een langere tijdsduur is verdeeld.

## ● **Wat te doen in noodgevallen**

- Maak u aan de hand van deze gebruiksaanwijzing vertrouwd met het gebruik van dit product. Prent de veiligheidsaanwijzingen in uw geheugen in en neem ze onvoorwaardelijk in acht. Dit helpt om risico's en gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat u bij het gebruiken van dit product altijd alert bent zodat u gevaren vroegtijdig herkent en ernaar kunt handelen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel het product direct uit als het defect raakt en ontkoppel het van het elektriciteitsnet. Laat het product daarna door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het weer in gebruik neemt.

## ● **Veiligheidsaanwijzingen voor opladers**

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of

geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel ze, om een elektrische schok te vermijden, nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.



Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

## ● Overige risico's

### TIP

- ▶ Dit product genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden! Om het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te verminderen, bevelen wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens het product te bedienen.

Ook als u het product volgens de voorschriften gebruikt, blijven er mogelijke risico's bestaan op lichamelijk letsel en materiële schade. Als gevolg van de bouwwijze en de uitvoering van dit product kunnen zich onder andere de volgende gevaren voordoen:

- Effecten op de gezondheid als gevolg van trillingsemissies, als het product gedurende langere tijd wordt gebruikt of als het niet juist wordt gebruikt en onderhouden.
- Lichamelijk letsel en materiële schade als gevolg van defecte snijwerktuigen of een plotselinge inslag van een verborgen object tijdens het gebruik.
- Gevaar voor letsel en materiële schade veroorzaakt door rondvliegende voorwerpen.

## ● Vóór gebruik

- Controleer het product en de schroefbits 10/11 vóór en na elk gebruik op slijtage en beschadigingen.
- Vervang indien nodig de schroefbits 10/11 door nieuwe (zie “Bits en magnetische bithouders vervangen”).
- Neem daarbij de technische vereisten van de schroefbits 10/11 in acht (zie “Technische gegevens”).
- De acculading controleren: Houd de aan/uit-schakelaar 3 ingedrukt. De ladingsniveau-/acculading-LED 5 licht op. Nadat de aan/uit-knop is losgelaten, blijft de ladingsniveau-/acculading-LED ongeveer 5 seconden oplichten.

Acculading-LED tijdens het opladen			Acculading*
Rood	Groen	Rood/groen	
Licht op	Uit	Uit	< 100 %
Uit	Licht op	Uit	100 %
Uit	Uit	Knippert	Temperatuur- beveiliging
Knippert	Uit	Uit	Spannings-/ stroombeveiliging

<b>Acculading-LED tijdens het gebruik</b>			<b>Ladingsniveau*</b>
<b>Rood</b>	<b>Geel</b>	<b>Rood/groen</b>	
Licht op	Uit	Uit	< 30 %
Uit	Licht op	Uit	≥ 30 %
Uit	Uit	Knippert	Temperatuur- beveiliging
Knippert	Uit	Uit	Spannings-/ stroombeveiliging

<b>Acculading-LED tijdens het opladen en het gebruik</b>			<b>Ladingsniveau*</b>
<b>Rood</b>	<b>Geel</b>	<b>Rood/groen</b>	
Licht op	Uit	Uit	< 30 %
Uit	Licht op	Uit	≥ 30 %
Uit	Uit	Knippert	Temperatuur- beveiliging
Knippert	Uit	Uit	Spannings-/ stroombeveiliging

\* Waarde bij benadering

## ● Accu opladen

(Afb. B)

### **⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel!**

- ▶ In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker vervangen kan worden. Om gevaren te vermijden mag verwijdering of vervanging van de accu alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of diens klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

### **TIP**

- ▶ De ingebouwde accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.
  - ▶ Li-ion-accu's kunnen altijd worden opgeladen zonder dat dit hun levensduur beïnvloedt. Onderbreken van het oplaadproces beschadigt de accu niet.
  - ▶ Laad het product nooit op bij omgevingstemperaturen onder +4 °C of boven +40 °C. Bewaar het product op een koele, droge plaats bij omgevingstemperaturen boven 0 °C en beneden 50 °C.
  - ▶ Het product wordt tijdens het gebruik een beetje warm.
1. Sluit de USB-kabel **7** aan op de USB-aansluiting (type A) **9** van de oplader **8** (niet meegeleverd). Steek het andere einde met de USB-aansluiting (type C) **6** in het product.
  2. Sluit de oplader **8** aan op een stopcontact.
  3. De ladingsniveau-/acculading-LED **5** geeft het ladingsniveau aan (zie "Voor het gebruik").
  4. Om het opladen van het product te stoppen, koppelt u de oplader **8** los van het product en het stopcontact.

5. Verwijder de USB-kabel **7** uit de USB-aansluiting **6** van het product.

## ● **Bediening**

### ● **Product in-/uitschakelen**

(Afb. C)

- Product inschakelen: Houd de aan/uit-schakelaar **3** ingedrukt.
- Product uitschakelen: Laat de aan/uit-schakelaar **3** los.

### ● **Draairichting wijzigen**

(Afb. C)

#### **⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Bedien de draairichtingsschakelaar **4** niet als het product in gebruik is.
- Draairichting instellen: Zet de draairichtingsschakelaar **4** in een van de verschillende standen.

<b>Stand van de draairichtingsschakelaar</b>	<b>Draairichting</b>
<b>a</b> - vooruit	Met de klok mee (schroeven vastdraaien)
<b>b</b> - Midden	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Het product is uitgeschakeld en beschermd tegen onbedoeld inschakelen.</li><li><input type="checkbox"/> De spindel is vergrendeld.</li></ul>
<b>c</b> - achteruit	Tegen de klok in (schroeven losdraaien)

## ● Bits en magnetische bithouders vervangen

(Afb. D)

### TIP

- ▶ Aan de onderkant van de bithouder **1** bevindt zich een ingebouwde magneet die de geplaatste schroefbit **10/11** en de magnetische bithouder **12** vasthoudt.
  - ▶ Op de schroefbits **10/11** zijn hun afmeting en vorm aangegeven. De schroefbit moet stevig in de betreffende schroefkop passen.
- Trek het schroefbit **10/11** eruit. Plaats een ander type schroefbit in de bithouder **1**.
  - Voor groter bereik: Steek de magnetische bithouder **12** in de bithouder **1**. Steek een schroefbit **10/11** in de magnetische bithouder.

## ● Schroeven vast- en losdraaien

(Afb. F)

### Schroeven vastdraaien

1. Schroef in een werkstuk indraaien: Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **a** (vooruit).
2. Schroeven vastdraaien: Houd het product vast en druk het naar beneden.

### Schroeven losdraaien

1. Schroef uit een werkstuk draaien: Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **c** (achteruit).
2. Schroeven losdraaien: Houd het product vast en druk het met voldoende druk naar beneden. De punt van de schroefbit **10/11** moet in de schroefkop vallen.

## ● Handmatige bediening

(Afb. G)

### TIP

- ▶ Het product kan als handmatige schroevendraaier gebruikt worden.

### Schroeven vastdraaien

1. Schroef met de hand in een werkstuk indraaien: Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **b** (midden).
2. Schroeven vastdraaien: Draai het product tegen de klok in.

### Schroeven losdraaien

1. Schroef met de hand uit een werkstuk draaien: Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **b** (midden).
2. Schroeven losdraaien: Draai het product tegen de wijzers van de klok in.

## ● Koppel instellen

(Afb. E)

### TIP

- ▶ De waarden in de volgende tabel dienen alleen ter referentie. Vertrouw niet uitsluitend op deze waarden wanneer werk met hoge precisie vereist is.
- ▶ Dit is het maximale moment dat overeenkomt met niveau **1** tot **Max** om een schroef in hout te draaien.

1. Lijn het merkteken  $\triangle$  op de draaimomentinstelling **2** uit met een van de 5 draaimomentposities:

Niveau	Draaimoment	N m	Schroeven	Materiaal
<b>1</b>	Laag	0,1	Korte schroeven Kleine diameter	Zacht
<b>2</b>		0,4		
<b>3</b>	Gemiddeld	0,8	Lange schroeven Gemiddelde diameter	Middelhard
<b>4</b>		1,2		
<b>Max</b>	Hoog	5	Lange schroeven Grote diameter	Hard

2. Het product stopt met het verder aandraaien van de schroef zodra het vooraf ingestelde koppelniveau is bereikt.

## ● Schoonmaken en onderhoud

### ● Voorafgaand aan schoonmaken en onderhoud

1. Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **b** (midden). Dit voorkomt dat het product per ongeluk wordt ingeschakeld.
2. Koppel de volgende onderdelen los van het product:
  - USB-kabel **7**
  - Schroefbit **10/11**
  - Magnetische bithouder **12** (indien geplaatst)  
(Zie “Bits en magnetische bithouders vervangen”).

## ● Schoonmaken

### **⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- ▶ Zorg ervoor dat er nooit vloeistoffen in het product binnendringen.
- ▶ Het product moet altijd schoon, droog en vrij van olie of vet worden gehouden.
- ▶ Gebruik geen chemische, alkalische, schurende of andere agressieve reinigings- en desinfectiemiddelen om dit product schoon te maken omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

### **TIP**

- ▶ Regelmatige en correcte reiniging garandeert veilig gebruik van het product en verlengt de levensduur ervan.
- Maak het product met een droge doek schoon. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk toegankelijke plaatsen.

## ● Onderhoud

- Vóór en na ieder gebruik: Controleer het product en de schroefbits **10/11** op slijtage en beschadigingen.
- Vervang indien nodig de accessoires (zie “Bits en magnetische bithouders vervangen”).
- Neem daarbij de technische vereisten voor de accessoires in acht (zie “Technische gegevens”).

## ● Transport

- Transporteer het product in de opbergdoos **13**.
- Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen, die vooral optreden bij transport in voertuigen.

- Zeker het product tegen verschuiven en kantelen.

## ● Opbergen

1. Zet de draairichtingsschakelaar **4** op stand **b** (midden). Dit voorkomt dat het product per ongeluk wordt ingeschakeld.
2. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en op een droge plaats binnenshuis, beschermd tegen direct zonlicht, bij voorkeur in de opbergdoos **13**.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

### **Product:**



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 457906\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 457906\_2401 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# ● EU-Conformiteitsverklaring

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 457906\_2401)

IAN: 457906\_2401  
Productidentificatie: "PARKSIDE" Accu-schroevendraaier  
Modelnummer: HG11772

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-2:2014
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland**

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm

Plaats

31.05.2024

Datum

ppa. Steffen Haensel

Procuratiehouder

ppa. Joris Buchheim

Procuratiehouder

NL










<b>Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole</b> .....	Seite	75
<b>Einleitung</b> .....	Seite	76
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	77
Lieferumfang .....	Seite	77
Liste der Teile .....	Seite	78
Technische Daten .....	Seite	78
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	82
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	Seite	84
Sicherheitshinweise für Akkuschauber .....	Seite	91
Vibrations- und Geräuschreduzierung .....	Seite	91
Verhalten im Notfall .....	Seite	92
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	Seite	92
Restrisiken .....	Seite	94
<b>Vor dem Gebrauch</b> .....	Seite	94
Akku laden .....	Seite	96

<b>Bedienung</b> .....	Seite	97
Produkt ein-/ausschalten .....	Seite	97
Drehrichtung ändern .....	Seite	98
Schraubenbits/magnetischen Bithalter wechseln .	Seite	98
Schraube festziehen und lösen .....	Seite	99
Manueller Betrieb .....	Seite	100
Drehmoment einstellen .....	Seite	100
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	Seite	101
Vor der Reinigung und Wartung .....	Seite	101
Reinigung .....	Seite	101
Wartung .....	Seite	102
<b>Transport</b> .....	Seite	102
<b>Lagerung</b> .....	Seite	103
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	103
<b>Garantie</b> .....	Seite	104
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	105
<b>Service</b> .....	Seite	107
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	108

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<b>GEFAHR!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)
	<b>WARNUNG!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)
	<b>VORSICHT!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)
	<b>ACHTUNG!</b> – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)
<b>Li-Ion</b>	Lithium-Ionen-Akku
<b><math>n_0</math></b>	Leerlaufdrehzahl
<b><math>\text{min}^{-1}</math></b>	Umdrehungen pro Minute
	Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung

	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.
	Schützen Sie den Akku vor Feuer.
	Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
<input checked="" type="checkbox"/> Sicherheitshinweise <input type="checkbox"/> Handlungsanweisungen	
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## **4 V AKKU-SCHRAUBER**

### **● Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt ist zum Festziehen und Lösen von Schrauben vorgesehen.
- Verwenden Sie stets Aufsätze und Schrauberbits, die dem geplanten Gebrauch entsprechen. Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Aufsätzen und Schrauberbits die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf Missbrauch zurückzuführen sind.
- Das Produkt ist nicht für gewerbliche oder ähnliche Zwecke bestimmt.

## ● **Lieferumfang**

- 1 4 V Akku-Schrauber
- 1 USB-Kabel (Typ-A auf -C)
- 16 Schraubenbits (25 mm)
- 8 Schraubenbits (50 mm)
- 1 Magnetischer Bithalter
- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Liste der Teile

(Abb. A)

1	Bithalter	7	USB-Kabel
2	Drehmomenteinstellung	8	Ladegerät *
3	Ein-/Aus-Schalter	9	USB-Anschluss (Typ-A)
4	Drehrichtungsschalter	10	Schraubenbit (25 mm)
5	Ladezustands-/Akkustand-LED	11	Schraubenbit (50 mm)
6	USB-Anschluss (Typ-C)	12	Magnetischer Bithalter
		13	Aufbewahrungsbox





\* Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten, Sie können es über die Service Hotline bestellen“ (siehe Service)

## ● Technische Daten

### 4 V Akku-Schrauber

Modell:	HG11772
Nennspannung:	4 V $\equiv$ (Gleichspannung)
Akku (integriert):	Li-Ionen
Zellenanzahl:	1
Kapazität:	1,5 Ah
Leerlaufdrehzahl $n_0$ :	360 min <sup>-1</sup>
Drehmoment:	Max. 5 N m (Antrieb von Motor) Max. 7 N m (Antrieb von Hand)
Bithalter:	6,35 mm (1/4")

## 24 Schraubenbits

Schraubenbit		Symbol	Länge	Anzahl	Größe/ Spezifikation
Geschlitzte Bits	SL		50 mm	1 x	1,0 x 5,5 mm
Pozidriv-Bits	PZ		25 mm	2 x	PZ2
				1 x	PZ3
			50 mm	2 x	PZ2
Phillips-Bits	PH		25 mm	1 x	PH1
				3 x	PH2
				1 x	PH3
			50 mm	1 x	PH2
Torx-Bits	T		25 mm	1 x	T15
				2 x	T20
				2 x	T25
				2 x	T30
				1 x	T40
			50 mm	1 x	T15
				1 x	T20
				1 x	T25
				1 x	T30

**Verwenden Sie ausschließlich folgendes Ladegerät \*, um das Produkt zu laden:**

Information	Wert
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Modellkennung	HG06825 (VDE-Stecker), HG06825-BS (BS-Stecker)

Information	Wert	Einheit
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V ===
Ausgangsstrom	1,7	A
Ausgangsleistung	8,5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78,2	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	< 0,1	W
Eingangsstrom	0,3	A
Schutzklasse	II/□ (doppelte Isolierung)	
Anschlussstyp	USB (Typ-A)	
Aufladezeit	ca. 60	min

\* Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Das Ladegerät ist über das Telefon erhältlich (siehe „Service“).

## Empfohlene Umgebungstemperatur

Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	0 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	0 °C bis +50 °C

## Geräuschemissionswerte

### **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

### **HINWEIS**

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

## HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Die gemessenen Werte wurden gemäß EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs ist typischerweise wie folgt:

Schalldruckpegel $L_{pA}$ :	60,2 dB
Schalleistungspegel $L_{WA}$ :	68,2 dB
Unsicherheit $K_{pA/WA}$ :	3 dB

## Vibrationsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

## Schrauben

Schwingungsemissionswert $a_h$ :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ ( $0,867 \text{ m/s}^2$ )
Unsicherheit K:	$1,5 \text{ m/s}^2$



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER  
BENUTZUNG DES PRODUKTES  
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND  
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN**

## **SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

### **Kinder und Personen mit Einschränkungen**



**⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial.

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Kinder müssen stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.**

- Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
- Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verknottete Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen sind und verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### **Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs**

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, wenn dieser abnehmbar ist, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeug-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## Verwendung und Pflege des Akkupacks

### ⚠ VORSICHT! Explosionsrisiko!

- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf!

### ⚠ VORSICHT! Explosionsrisiko!



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht ein Explosionsrisiko.

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den Akku außerhalb der Nutzung fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## ● Sicherheitshinweise für Akkuschauber

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben kann es zu kurzzeitig zu starken Gegenwirkungen kommen.
- d) **Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug während der Verwendung blockiert.** Machen Sie sich auf starke Gegenwirkungen gefasst, da diese einen Rückstoß verursachen können.
- e) **Stellen Sie den Drehrichtungs-Schalter immer in die mittlere Position (verriegelt), wenn Sie am Gerät arbeiten, es transportieren oder aufbewahren.** Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

## ● Vibrations- und Geräuschreduzierung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seiner Konstruktion und dieser Bedienungsanleitung.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Zubehörwerkzeuge für das Produkt und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
- Halten Sie die Griffe/Griffflächen gut fest.
- Warten Sie dieses Produkt gemäß dieser Bedienungsanleitung und halten Sie es gut geschmiert (wo zutreffend).
- Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass die Verwendung von Werkzeugen mit hohen Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt wird.

## ● Verhalten im Notfall

- Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.
- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

## ● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.



Das Produkt ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

## ● Restrisiken

### HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht angemessen verwaltet und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

## ● Vor dem Gebrauch

- Prüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch das Produkt und die Schraubenbits **10/11** auf Verschleiß und Beschädigungen.

- Tauschen Sie bei Bedarf die Schraubenbits **10/11** gegen neue aus (siehe „Schraubenbits/magnetischen Bithalter wechseln“).
- Beachten Sie die technischen Anforderungen der Schraubenbits **10/11** (siehe „Technische Daten“).
- Akkuladestand überprüfen: Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** gedrückt. Die Ladezustands-/Akkustand-LED **5** leuchtet. Nach dem Loslassen des Ein-/Aus-Schalters leuchtet die Ladezustands-/Akkustand-LED ca. 5 Sekunden lang weiter.

Akkustand-LED während des Ladevorgangs			Akkustand*
Rot	Grün	Rot/Grün	
Leuchtet	Aus	Aus	< 100 %
Aus	Leuchtet	Aus	100 %
Aus	Aus	Blinkt	Temperaturschutz
Blinkt	Aus	Aus	Spannung/ Stromschutz

Akkustand-LED während des Betriebs			Ladezustand*
Rot	Gelb	Rot/Grün	
Leuchtet	Aus	Aus	< 30 %
Aus	Leuchtet	Aus	≥ 30 %
Aus	Aus	Blinkt	Temperaturschutz
Blinkt	Aus	Aus	Spannung/ Stromschutz

Akkustand-LED während des Ladevorgangs und Betriebs			Ladezustand*
Rot	Gelb	Rot/Grün	
Leuchtet	Aus	Aus	< 30 %
Aus	Leuchtet	Aus	≥ 30 %
Aus	Aus	Blinkt	Temperaturschutz
Blinkt	Aus	Aus	Spannung/ Stromschutz

\* Ungefäher Wert

## ● Akku laden

(Abb. B)

### **⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Dieses Produkt besitzt einen eingebauten Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Die Entnahme oder der Austausch des Akkus darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### **HINWEIS**

- ▶ Der eingebaute Akku wird teilgeladen geliefert.
- ▶ Li-Ionen-Akkus können jederzeit aufgeladen werden, ohne dass ihre Lebensdauer beeinträchtigt wird. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.

## HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Produkt niemals bei Umgebungstemperaturen unter +4 °C oder über +40 °C. Lagern Sie das Produkt kühl und trocken, bei Umgebungstemperaturen über 0 °C und unter +50 °C.
- ▶ Das Produkt erwärmt sich während des Ladevorgangs leicht.

1. Verbinden Sie das USB-Kabel [7] mit dem USB-Anschluss (Typ-A) [9] des Ladegeräts [8] (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss (Typ-C) [6] des Produkts.
2. Schließen Sie das Ladegerät [8] an eine Netzsteckdose an.
3. Die Ladezustands-/Akkustand-LED [5] zeigt den Ladezustand an (siehe „Vor der Verwendung“).
4. Um den Ladevorgang des Produkts zu beenden, trennen Sie das Ladegerät [8] vom Produkt und der Netzsteckdose.
5. Entfernen Sie das USB-Kabel [7] vom USB-Anschluss [6] des Produkts.

## ● **Bedienung**

### ● **Produkt ein-/ausschalten**

(Abb. C)

- Produkt einschalten: Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] gedrückt.
- Produkt ausschalten: Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter [3] los.

## ● Drehrichtung ändern

(Abb. C)

### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

▶ Bedienen Sie den Drehrichtungsschalter **4** nicht, während das Produkt in Betrieb ist.

- Drehrichtung einzustellen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **4** in verschiedene Positionen.

<b>Position des Drehrichtungsschalters</b>	<b>Drehrichtung</b>
<b>a</b> - Vorwärts	Im Uhrzeigersinn (Schrauben festziehen)
<b>b</b> - Mitte	<input type="checkbox"/> Das Produkt ist ausgeschaltet und gegen versehentliches Einschalten gesichert. <input type="checkbox"/> Die Spindel ist verriegelt.
<b>c</b> - Rückwärts	Entgegen dem Uhrzeigersinn (Schrauben lösen)

## ● Schraubenbits/magnetischen Bithalter wechseln

(Abb. D)

### **HINWEIS**

▶ An der Unterseite des Bithalters **1** befindet sich ein eingebauter Magnet, der das eingesetzte Schraubenbit **10/11** und den magnetischen Bithalter **12** hält.

## HINWEIS

- ▶ Schraubenbits  $\boxed{10}/\boxed{11}$  sind nach ihren Abmessungen und ihrer Form gekennzeichnet. Der Schraubenbit muss fest in den jeweiligen Schraubenkopf passen.
- Ziehen Sie den Schraubenbit  $\boxed{10}/\boxed{11}$  heraus. Setzen Sie einen anderen Schraubenbit in den Bithalter  $\boxed{1}$  ein.
- Für eine größere Reichweite: Stecken Sie den magnetischen Bithalter  $\boxed{12}$  in den Bithalter  $\boxed{1}$ . Setzen Sie einen Schraubenbit  $\boxed{10}/\boxed{11}$  in den magnetischen Bithalter ein.

## ● Schraube festziehen und lösen

(Abb. F)

### Schraube festziehen

1. Schraube in ein Werkstück eindrehen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter  $\boxed{4}$  auf die Position **a** (vorwärts).
2. Schraube festziehen: Halten Sie das Produkt fest und drücken Sie es nach unten.

### Schraube lösen

1. Schraube aus einem Werkstück herausdrehen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter  $\boxed{4}$  auf die Position **c** (rückwärts).
2. Schraube lösen: Halten Sie das Produkt und drücken Sie es mit genügend Druck nach unten. Die Spitze des Schraubenbits  $\boxed{10}/\boxed{11}$  muss in den Schraubenkopf eingreifen.

## ● Manueller Betrieb

(Abb. G)

### HINWEIS

- ▶ Das Produkt kann als manueller Schraubendreher verwendet werden.

### Schraube festziehen

1. Schraube manuell in ein Werkstück eindrehen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **4** auf die Position **b** (Mitte).
2. Schraube festziehen: Drehen Sie das Produkt im Uhrzeigersinn.

### Schraube lösen

1. Schraube von Hand aus einem Werkstück herausdrehen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **4** auf die Position **b** (Mitte).
2. Schraube lösen: Drehen Sie das Produkt entgegen dem Uhrzeigersinn.

## ● Drehmoment einstellen

(Abb. E)

### HINWEIS

- ▶ Die Werte in der folgenden Tabelle dienen nur als Referenz. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf diese Werte, wenn hochpräzise Arbeiten erforderlich sind.
- ▶ Der angegebene Wert für das Antriebsdrehmoment wird mit dem statischen Lasttestverfahren gemessen. Dies ist das maximale Drehmoment, das den Stufen **1** bis **Max** entspricht, um eine Schraube in Holz einzutreiben.

1. Richten Sie die Markierung  $\Delta$  des Drehmomenteinstellrings [2] auf eine der 5 Drehmomentpositionen aus:

Stufe	Drehmoment	N m	Schrauben	Material
1	Niedrig	0,1	Kurze Schrauben	Weich
2		0,4	Kleiner Durchmesser	
3	Mittel	0,8	Lange Schrauben	Mittelhart
4		1,2	Mittlerer Durchmesser	
Max	Hoch	5	Lange Schrauben Großer Durchmesser	Hart

2. Das Produkt stoppt, die Schraube weiter festzuziehen, sobald die voreingestellte Drehmomentstufe erreicht ist.

## ● Reinigung und Wartung

### ● Vor der Reinigung und Wartung

1. Stellen Sie den Drehrichtungsschalter [4] auf die Position **b** (Mitte). Dadurch wird verhindert, dass sich das Produkt versehentlich einschaltet.
2. Entfernen Sie die folgenden Teile vom Produkt:
  - USB-Kabel [7]
  - Schraubenbit [10]/[11]
  - Magnetischer Bithalter [12] (falls eingesetzt)  
(siehe „Schraubenbits/magnetischen Bithalter wechseln“).

### ● Reinigung

#### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

## **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Das Produkt muss immer sauber, trocken und frei von Öl oder Fett gehalten werden.
- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um dieses Produkt zu reinigen, da sie die Oberflächen schädigen könnten.

## **HINWEIS**

- ▶ Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung gewährleistet die sichere Verwendung des Produkts und verlängert seine Lebensdauer.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

## **● Wartung**

- Vor und nach jedem Gebrauch: Prüfen Sie das Produkt und die Schraubenbits **10/11** auf Verschleiß und Schäden.
- Tauschen Sie bei Bedarf das Zubehör aus (siehe „Schraubenbits/magnetischen Bithalter wechseln“).
- Beachten Sie die technischen Voraussetzungen für das Zubehör (siehe „Technische Daten“).

## **● Transport**

- Transportieren Sie das Produkt in der Aufbewahrungsbox **13**.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

## ● Lagerung

1. Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **4** auf die Position **b** (Mitte). Dadurch wird ein versehentliches Einschalten des Produkts verhindert.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort im Innenbereich auf, vorzugsweise in der Aufbewahrungsbox **13**.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 457906\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 457906\_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EU-Konformitätserklärung

## EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 457906\_2401)

IAN: 457906\_2401  
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Akkuschrauber  
Modellnummer: HG11772

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-2:2014
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co. KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm

Ort

31.05.2024

Datum

ppa. Stefan Haensel

Prokurist

ppa. Jøhns Buchheim

Prokurist

DE



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11772

Version: 08/2024



IAN 457906\_2401

IE

NI

NL